



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Ship Radio Inspection Fees Regulations

Règlement sur les droits d'inspection des installations radio de navire

C.R.C., c. 1472

C.R.C., ch. 1472

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on July 1, 2007

Dernière modification le 1 juillet 2007

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on July 1, 2007. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 juillet 2007. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Respecting Fees to be Charged for Ship Radio Inspections			Règlement concernant les droits à exiger pour l'inspection des installations radio à bord des navires	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	INTERPRÉTATION	1
3	APPLICATION	1	3	APPLICATION	1
4	FEEs FOR INSPECTION	2	4	DROITS D'INSPECTION	2
5	PAYMENT OF FEES	2	5	PAIEMENT DES DROITS	2
6	EXEMPTION	2	6	DISPENSE	2
	SCHEDULE	4		ANNEXE	4

CHAPTER 1472

CANADA SHIPPING ACT, 2001

Ship Radio Inspection Fees Regulations

REGULATIONS RESPECTING FEES TO BE
CHARGED FOR SHIP RADIO INSPECTIONS

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Ship Radio Inspection Fees Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“Act” means the *Canada Shipping Act*; (*Loi*)

“certificate” means a Safety Convention certificate as described in the Act or a radio inspection certificate that is issued to a ship required to be fitted with a radio installation pursuant to the Act or regulations made thereunder; (*certificat ou brevet*)

“Department” means the Department of Transport. (*ministère*)

“life boat radio inspection” [Revoked, SOR/78-668, s. 1]

“radiotelegraph inspection” [Revoked, SOR/78-668, s. 1]

“radiotelephone inspection” [Revoked, SOR/78-668, s. 1]

SOR/78-668, s. 1; 1987, c. 7, s. 84(F).

APPLICATION

3. These Regulations apply to Canadian ships and to ships registered elsewhere than in Canada.

CHAPITRE 1472

LOI DE 2001 SUR LA MARINE MARCHANDE DU
CANADA

Règlement sur les droits d’inspection des installations radio de navire

RÈGLEMENT CONCERNANT LES DROITS À
EXIGER POUR L’INSPECTION DES
INSTALLATIONS RADIO À BORD DES
NAVIRES

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur les droits d’inspection des installations radio de navire*.

INTERPRÉTATION

2. Dans le présent règlement,

«certificat ou brevet» signifie un certificat selon la Convention de sécurité, suivant la définition de la Loi, ou un certificat ou brevet d’inspection radio qui est délivré à un navire tenu d’être obligatoirement pourvu d’une installation radio en vertu de la Loi ou de ses règlements d’exécution; (*certificat*)

«inspection radio d’embarcation de sauvetage» [Abrogée, DORS/78-668, art. 1]

«inspection radiotélégraphique» [Abrogée, DORS/78-668, art. 1]

«inspection radiotéléphonique» [Abrogée, DORS/78-668, art. 1]

«Loi» désigne la *Loi sur la marine marchande du Canada*; (*Act*)

«ministère» désigne le ministère des Transports. (*Department*)

DORS/78-668, art. 1; 1987, ch. 7, art. 84(F).

APPLICATION

3. Le présent règlement s’applique aux navires canadiens et aux navires immatriculés ailleurs qu’au Canada.

FEES FOR INSPECTION

4. A fee shall be payable for an inspection carried out by a radio inspector of the Department comprising

(a) the amount of every expense for which the inspector would be reimbursed in accordance with the Treasury Board Travel Directive, as amended or revised from time to time; and

(b) where any part of the inspection takes place outside the inspector's regular working hours, an amount equal to the compensation that would be payable to the inspector in respect of the period of time occupied by that part of the inspection under the Agreement signed the 26th August, 1977 and made between the Treasury Board and the International Brotherhood of Electrical Workers, Local 2228, Electronics Group (all employees) or any subsequent agreement between those parties that replaces that Agreement.

SOR/78-668, s. 2.

PAYMENT OF FEES

5. (1) Where a Canadian ship is inspected, the fee prescribed by section 4 shall be paid by the owner of the ship upon receipt of an invoice in respect of the inspection.

(2) Where a ship registered elsewhere than in Canada is inspected, no document certifying that the ship complies with the radio requirements of the Act or regulations made thereunder shall be issued until the radio inspector who made the inspection has received from

(a) the master of the ship or a person authorized by the master, or

(b) the owner or agent of the ship,

a written authorization for the fee prescribed by section 4 to be paid by the owner.

SOR/78-668, s. 3.

EXEMPTION

6. Notwithstanding anything in these Regulations, the fee prescribed by section 4 does not apply to a ship registered in the United States where the ship's radiotele-

DROITS D'INSPECTION

4. Un droit est exigible pour une inspection effectuée par un inspecteur radio du ministère et ce droit comprend

a) le montant de toute dépense pour laquelle l'inspecteur serait remboursé conformément à la directive du Conseil du Trésor concernant les voyages, dans sa forme modifiée ou révisée pour lors; et

b) lorsqu'une partie d'une inspection se produit en dehors des heures normales de service de l'inspecteur, le montant de l'indemnité qui serait due à l'inspecteur pour le temps qu'a duré cette partie de l'inspection, conformément à la convention collective conclue le 26 août 1977 entre le Conseil du Trésor et la Fraternité internationale des ouvriers en électricité, local 2228, groupe: électronique (tous les employés) ou à une convention ultérieure conclue entre ces parties et qui remplace cette convention collective.

DORS/78-668, art. 2.

PAIEMENT DES DROITS

5. (1) Lorsqu'un navire canadien est inspecté, son propriétaire acquittera le droit prescrit par l'article 4 dès réception d'une facture relative à l'inspection.

(2) Lors de l'inspection d'un navire immatriculé ailleurs qu'au Canada, aucun document attestant que le navire satisfait aux prescriptions, en matière de radio, de la Loi ou de ses règlements ne peut être délivré tant que l'inspecteur radio qui a fait l'inspection n'a pas reçu

a) du capitaine du navire ou par une personne autorisée par ce dernier, ou

b) du propriétaire ou de l'agent du navire,

un écrit autorisant le paiement du droit prescrit par l'article 4 et à payer par le propriétaire.

DORS/78-668, art. 3.

DISPENSE

6. Par dérogation aux dispositions du présent règlement, le droit prescrit par l'article 4 ne s'applique pas à un navire immatriculé aux États-Unis lorsque l'installa-

phone installation has been inspected for the purpose of issuing a certificate valid for a period that will enable the ship to proceed to a Great Lakes' port in the United States for inspection by an officer of the government of the United States pursuant to the *Agreement between Canada and the United States for the Promotion of Safety on the Great Lakes by Means of Radio*.

1987, c. 7, s. 84(F).

tion radiotéléphonique du navire a été inspectée en vue de la délivrance d'un certificat ou d'un brevet valable pour une durée permettant au navire de se rendre à un port des Grands lacs des États-Unis pour y être inspecté par un agent du gouvernement des États-Unis conformément à l'*Accord entre le Canada et les États-Unis visant à assurer la sécurité sur les Grands lacs par la radio*.

1987, ch. 7, art. 84(F).

SCHEDULE
[Revoked, SOR/78-668, s. 4]

ANNEXE
[Abrogée, DORS/78-668, art. 4]